

מעשיות סיניות

מידות לנעליים

איש אחד מצין ביקש לקנות לו זוג נעליים חדשות. תחילה מדד את מידות רגליו ורשמן והניחן על מושבנו. בצאתו החוצה שכח לקחתן עמו, ולאחר שנכנס לחנות נעליים אמר לנפשו: „הו, שכחתי ליטול עמי את המידות, ועלי לחזור ולהביאן“. וכך עשה. אבל כשחזר כבר היתה החנות סגורה והוא לא קנה נעליים כלל. אמר לו פלוני: „מדוע לא הנחת להם למוד את הנעליים על רגליך?“ אמר לו: „טוב־טוב לי לבטוח במידות מלבטוח בעצמי“.

— האנפייצי

הינשוף והשליו

פגש ינשוף בשליו ושאלו השליו: „אנה פניך?“ „מזרחה פני מעודות“, השיב הינשוף. „שמא תרשה לי לשאול לשם מה?“ חזר השליו ושאלו. „יושבי הכפר שונאים את קולי הצרחני“, החזיר הינשוף. „לכן אני שם פני מזרחה“. אמר השליו: „הקול הצרחני, אותו ראוי היה לך לשנות. אם אינך יכול, שגוא ישאוך בעבורו גם אם חלך מזרחה“.

— ליו שאנג

העגור והצדפה

ביקשה ציאו לפלוש לין. הלך סו טאי לדבר אל הואי מלך ציאו בעד ין. „הבוקר“, אמר סו טאי, „ואני בררבי, עברתי את הנהר יי. שם ראיתי צדפה מתחממת בשמש, ועגור בא לנקר בבשרה, והצדפה הידקה את קליפתה הדק היטב על מקורו של העגור. אמר העגור: „אם היום לא ירד גשם ומחר לא ירד גשם, והיית צדפה מתה“. והצדפה גם היא אמרה: „אם היום לא תוכל לצאת ומחר לא תוכל לצאת, והיית עגור מת“. אף אחד מן השנים לא אבה להרפות, עד שבא דייג אחד וצד את שניהם. והנה אם תצא ותתקיף את ין וניטשה המערכה ימים רבים בין שתי הארצות עד אשר ייעפו תושביהן. חושש אני שצין החזק יהיה הדיג. אולי תחזור ותימלך בדעתך“. „מוטב“, אמר המלך, וחדל ממחשבתו.

— צ'אנקואוסטה



צ'ינו לו : דיין